

**XZiï BÕid fciY 10 Wæc LiXhch  
Ad-BYiLiA  
XciKiSi**

XZiï ALbhWi FiShZc EC LiXhch Aèhc gjFjbm  
dmGLpW, gMcS BLh Ad-bLic LhghZi gMcS XhCdJL  
(ch:)z gMcS BLhD ZmgmîE SfcY WmEAc EWjbhW  
27 ZLc ZhUm BGhW dmGh EBLmz Aèhc Fhdhb  
SZdiH FchD ShBW EC fbD Mmd GhWhS ZÛi ALdhz  
BYiL OhCWE ZfS Fcch gMcS BLhc CçScm  
CSfhg UiZhc dhHi ShBW KiPic AFhcm EC LgiYh  
dmGLpWz ShBW AHm EC OhCWE SiW ZLc cBA  
MbhS SiAc FcLpWz EW ThFi ZiUhd Zhdh ShBW  
FBLdh, “bWE chGZh, Abi SiW ZcL VciA chBS-UiW  
KCGc XhWi YhdhBA AXWhchcm gjfiAc FcSm Ub  
dBLi Whz” (LhghZi Whbh 20:31)

EC LgiYhc bjd ZDAW EBd, Aèh XhFc ZhSjWi  
bjWfh MhBc EAz dmGFm FBch, Aèhc EAUh Fch  
Ad-bLic bhMUi gC ZhSjWi bjWfh EGW MhBc  
EBLmz Ad-bLiD SfcY AWhc AHm Ghdi ZWi  
BLchBd MhSi ALid Aèhc GhL XtMh, EBdm ShBW  
ABA ghci UlWiAc Shbhb MhSic dHm Aèh XhFc  
bidW IOhBLpWz ShW WiMc MhW FjcZhWi UiA  
gFdcM DF fbhW EViFhc XhEAc XT Fci UiLpWz  
EC LgiYhc bhMm XhF-XZiï MiÛnHi FhOhWi Ac  
BZdiLc ZicjÐm MjÐ Fchc FThe MhWhBd EBLmz  
**DcbhMm ALm,**

(F) Lhdhb, ULA Ac fjFciA 1 *cjFj*

(G) gMcS BLhc CLièhD Aèhc WDA XtMh 2-3 *cjFj*

(H) Aèhc Wjcm WDA MiÛnHi FhOhE 4:1-6:9

*ADAS*

(I) AèhB ASiAcUi BZdiLc dHm MjÐ FcE 6:9-24

<sup>1</sup> Abi XhCdJL, Aèh XhFc bcMi bhYiF gMcS BLh Ad-bLic DFMW LhghZiz BYiL OhCWc bhMm Ad-bLic SciFhc XhF ZUh Ac bjbW EFdc HmLm Abi XhCdJLm EC LgiYhGhW dmGchbz <sup>2</sup> Abchc HhBZi ZhY Aèh XhFm Ac gMcS BLh Ad-bLiD AXWhch gFdc CXcm cgbS Ac fhØi WhMid FcCÀhz

*gMcS BLh Ad-bLic bhMmC cgbS*

<sup>3</sup> Aèh XhFc ShciY ECF, ShBWC BLh Ad-bLic Aèh Ac ShW HhBZi ZhY, Ac EC gMcS BLhC Abchc bhd-iFz Aèh XhFm S Ad-bLic CLièhD ALbhWc XcSmF WbjWhc cjghWi cgbS Abchcm UhW FcLpWz <sup>4</sup> Aèh XhFc UcZhce Abch MhSm XhF-XZiï Ac WiGjS EB-Shb Xhci, EC GiAdm ShBW B UIWiA XDUhc AHmC, WiMc bhDA-bgäSm Ad-bLic CLièhD Abchcm XLÜ FcLpWz <sup>5</sup> AèhD ShW WiMc bcMi Ac WiMc Gj-fid AHmC PiF FciA chGLpW, MhSm BLh Ad-bLic CLièhD Abchcm ShW AXW AEdhU gifhZm FZjd FcZhz <sup>6</sup> AèhD BSh FcLpW, MhSm ShW GhL bhDAc MW BLhc CLièhD Abchcm MS XcibhWm cgbS Ac bgibh UhW FcLpW, EShD ShW ShciY EDz

<sup>7</sup> Ad-bLic XZiï FjcZhWic CLièhD ShW dCc ZUdh Abch HjWhc fhMh ThFi GhdhL XhBLi, Abch EC bhYi XhBLi, BSh S Aèh XhFc GhL cgbSz <sup>8</sup> EC cgbS S AèhD ShW GhL AGd-gmFbSm Abchc CXcm RhdiA UiLpWz <sup>9</sup> ShBW AHm ThFi MmdhGhW GiAd FcLdh, Ad-bLic bhMUi MmSh Fchc WiES FcLidh, EC GiAd-Gjfic gÀd ZhSjWi ZmXhc ShBW Abchcm MhWhBLpWz <sup>10</sup> ShBW S AHmC EGhW PiF FciA chGLidh, MhSm fbD Xjch EBA ghcdm, ShW AXW bcMi bhYiF ALbhW-MbiWc gÀdShcm DGhWE FciA, Ad-bLic AEShD AWZhz <sup>11</sup> AèhD ShW

WiMc AGd-BWLhY UiA WiMc bcMi bhYiF gFd Fhb  
 FcpWz ShW bjWfh bhYiF ShBW AHmC MmSh PiF  
 FciA chGLidh, gC bjWfh bhYiF ShBW AbchcmE  
 XLÙ FcLpW Ad-bLic CLièhD ShW GhL ZÙh EAc  
 dhHiz <sup>12</sup> DcdhHi Abch Mmch AH ThFiC Ad-bLic  
 CXcm acfh FcShb, EC Abchc bhMUiC MhSm Aèhc  
 HCcZ-bgibhc ShciY ED, EC GiAdmC ShBW Abchcm  
 XLÙ FcLpWz

<sup>13</sup> Ac AXWhchE Aèhc gF Fhdhb, bhWi WhMhSc  
 Gjf-GZci XhBA Ad-bLic CXcm BbhW AWLpWz Ad-  
 bLic Cçs EAD Aèh XhFm ShW EAUh Fch XhF cjgj  
 UiA AXWhBØcm fid-Khàe bhcLpWz <sup>14</sup> Sm MmSh  
 bhWfcm Aèh XhFm ShW WiMc fâU FBA Qh-  
 FiLpW, Dchem ShBW DFOh EViFhc UiZhc EAUh  
 FcLpWz DcdhHi MSUiW XcMØ Dch XjchXjc GhdhL  
 Wh EBLpW, ESUiW XcMØ EC EViFhcc XDdh Fîi  
 gifhZm Dchem XhF cjgj UhW FcLpWz Ac EC gÀdShc  
 bhMUi Aèhc HCcZ-bgibhc ShciY ÈBZz

*gMcS XhCdJLc fjFciA Ac bjWhMhS*

<sup>15</sup> Sm gMcS BLhc CXcm AXWhch BbhW AWLpW  
 Ac Aèhc gFd ZÙhcmC AXWhch bhDA-bgäs Fcch,  
 EC GZc Abi MmZdh gjWdhd, <sup>16</sup> gjWhc ZhU ThFiC,  
 Abi AXWhchc dhHi Aèhc UcZhcE fjFciA AUhD Fch  
 FjWj fbDE ZÙ FcLi Whz Abi MmZdh bjWhMhS  
 Fci, B fbD AXWhBØc FTh YhCci Whz <sup>17</sup> Abi Aèhc  
 UcZhcE AcM Fci, Abchc bhdiF BLh Ad-bLic AèhD,  
 Mhdhd Ac fhW Adh HhBZi ZhYo AXWhBØcm  
 cjghWi AGd Ac ZjMhc GmbSh UmCÀhz SmC  
 AXWhch AcE ahdhbØm ShWcm KiWZhz <sup>18</sup> Abi  
 AcE bjWhMhS FciAc, AXWhchc Uidc KCG Gjdi  
 MhCF, SmC AèhB UhES XhBA AXWhchc Uidc  
 bhMm Mm DfFi XDUh EBLm ESh AcE ahdhbØm

ZjMZhz DcdHm DEGHWE ZjMSh XhcZh, Aèhc  
 UcZhcE ShW XhF ZÙh EFd FS Ze fãiz <sup>19</sup> Ac Abch  
 Mmch ShW CXcm BbhW AWLi, Abchc Uide  
 bhMm FS Ze fãid Fhb Fcmcz B fãi Ebd, ShW  
 FjUcSc bghfãiz <sup>20</sup> EC fãic ZdmC ShBW Ad-bLicm  
 bch ThFi MiÙh FcLpW, Ac Zmgmîc Acfm-AMibE  
 ShW QhBwC SÇE WiA ZEABLpWz <sup>21</sup> ALbhWc  
 gÀd WbjWhc GmbSh, fhfW, fãi, Ac ZhghUlci  
 Mhchc ASE ALm, Dch gFdcM ShBW Ad-bLic  
 Sdm chGLpWz Ac Mhcm Mm WhbmC QhFh ED  
 Wh FmWm, BSh B MHSc ECF Zh AGmci MHSc  
 ECF, gÀd Whbc CXcm BLh Ad-bLic Whbz <sup>22</sup> AèhD  
 gÀdShcmC Ad-bLic AEShD chGLpWz bhWfc bhTh  
 Mmdh Shc fcidc ZhUfh, Ad-bLicm Edh MbhSc  
 bhTh, bhWi ZhUfh gifhZm ZEABd FcLpWz <sup>23</sup> Ac  
 B MbhS EbdHi Ad-bLic fcidz MmBW ALbhW-  
 MbiWc gÀdShcm fjèAWh XjchXjc FcLpW, EC Ad-  
 bLiD MbhScm XjchXjc FcpWz

## 2

### *bch MiÙnHi ThFi MiSh EA*

<sup>1</sup> Sjbch S HjWh Ac WhYcbhWic bhMm bch ALd-  
 hDz <sup>2</sup> MHSc ahZc bhMm XeiA SjbchE DF fbD gC  
 WhYcbhWi Ac HjWhc XTm Kdh-Yich FcShDz Mm  
 ZU cjjg ALbhWc gFd ThFi fãiAdh chMh, gC ZU cjgm  
 WhYcbhW EFdc aiScm Fhb Fcm, Ac SjbchE gC ZU  
 cjjc bjciU ALdhDz <sup>3</sup> Abch gFdmC DF fbD HjWhc  
 ðahZc Hjdhb ZWiA, ESh WhYcbhW bhWfc dhGhW  
 MiÙnHi FhOhBShbz EC ZU ðahZ ThFi Mm ZU GhBf  
 Abchc Uide ABS, Abch Edh Fhb FcShbz Ac EC  
 Fhb-FhMc dhHi gSh bhWfc dhGhW AbchE Aèhc  
 HMZc dhG ALdhbz

<sup>4</sup> EBdm Aèh XhF S cgbSc ah×hc; ShBW Abchcm  
 GjZ Zmfi bhDA-bgäs FcpWz <sup>5</sup> DcdhHiC WhYcbhWi  
 FciA Abch MmZdh bch MiÛnHic bhMm ghZj-QkZj  
 GhBLdhb, gC fbD Ad-bLic dHm ShBW Abchcm  
 MiÛh Fcdhz Aèhc cgbSm Sjbch cmghB XhBLz  
<sup>6</sup> Abch Ad-bLic dHm ALi, DcdhHi AèhD Abchcm  
 Ad-bLic dHm MiÛh FciA, ShW dHm Fci Zmgmîc  
 aiScm ZEABLPWz <sup>7</sup> ShBW BSh FcLpW, MhSm  
 ShW bgh-bjèzhw cgbS EFd MjHm MjHm KicFhd  
 UmGhBSh XhcpWz Ad-bLic CLièhD ShBW Abchcm  
 Mm UDA FcLpW, EC UDAC bhMUi ShW B cgbSc  
 FTh MhBc EBLmz <sup>8</sup> Aèhc cgbSm BbhW AWhD  
 Sjbch WhMhS XhBLz BSh Sjbchc WiMc FjWj Abdc  
 Yd WhD, Ghdi Aèhc UmEA UhWz <sup>9</sup> BSh S FjWj WmF  
 Fhbc ZUDh WhD, MhSm FmC FjWj dhGhW ZehB  
 FcS Wh Xhcmz <sup>10</sup> Abch S Aèh XhFc ASc XDUhz  
 ShBW Ad-bLic CçS gifhZm Abchcm gicZhc WDA  
 Fci XDUh FcLpW, MhSm Abch WmF Fhb Fciz EC  
 WmF Fhb ShBW AHm ThFiC PiF FciA chGLidh  
 MhSm Abch Edh MiÛnHi FhOhBz

*gMcS BLhc gFd CçS DF*

<sup>11</sup> MWbHS ahZm Sjbch EBdhD ZiVcbi MhSic  
 bhWjfz bhWfc AS UiA Mhchcm fcide bLdbhWi  
 FchBd EBLm, Dch FBch, Sjbch Zjdm bLdbhWi  
 FchBL Whz <sup>12</sup> Sm bWE chGiE, AHm S Sjbch Ad-  
 bLic HmL ThFi gchBd ALdhD; Sjbch ALdhD Aèhc  
 XLÛ Fch ZWi BLchBdc ZhBcc bhWjfz AèhD ZWi  
 BLchBdc dHm bidWc MS dhGhW CLièhc EAUh  
 FcLpW, BShc dHm Sjbchc S FjWj fâcF ALid Whz  
 Sjbchc FjWj AfhE ALid Wh; Sjbch ALdhD B Ul-  
 WiAS Aèh Lheh MhSiz <sup>13</sup> DF FThD, Sjbch Aèh ThFi  
 UlcB ALdhDz EBdm EGW BLh Ad-bLic CçS EAD,

ShW FjcZhWic dCc CLièhD Sjbchcm Aèhc VhcE  
AWh EBLmz

<sup>14</sup> ShBWC Abchc fhØiz BLchBd MhSi Ac aiW  
MhSi, gÀdcm ShBW DF FcLpWz B UlBE MhSic  
bhMm UlfbWic Mm EAd ALid, B EAdcm ShBW  
ahJHiA Kjcbhc FcLpWz <sup>15</sup> Ac LdiZc CXcm WiMc  
FhDacm FjcZhWi UiA, ShBW bjLh WZic fciESc  
gFd gjFjb-AgFhb Ac ABW-FhWjWc GmbShcm Zh-  
Sid FcLpWz ShW Bdh Fchc FhcW Ebd, ShBW  
KhBdh, EC UlBESH UiA ShW WiMc WDA DF MhSi  
XDUh FcSh, MhSm EC MhSic bhMUi B UlBE Udc  
bhMm fhØi EDz <sup>16</sup> Ac ShBW KhBdh, LdiZc CXcm  
ShW WiMc MhW FjcZhWic CLièhD, EC UlBE Udc  
ShBW DGhWE FciA Aèhc dHm bidW IOhBSHz Dcd-  
hHi EC UlBE Udc bhMm UlfbWic Mm ahZ ALid, B  
UlfbWicm ShBW DÀmZhcm biOhB UiLpWz <sup>17</sup> Sjbch  
DF fbD Aèh ThFi UlcB ALdhD, Ac ZWi BLchBd  
EFd FhLhS ALdh, EGW ShBW ABA EC UlBE Udc  
HmLmC fhØic GjF-GZci SZdiH FcLpWz <sup>18</sup> Dc Ydm  
ShW CLièhD Abch UlBE Ud XhF cjjgc bhMUi, Abchc  
Zmgmî ZhY Aèh XhFc UcZhce AMic EBShb Xhciz

<sup>19</sup> DcdhHiC Sjbch EGW ZhBcc bhWjf WhD, aiW  
MhSiE WhDz ZcJ Aèhc GhL ZÙh EFdc dHm SjbchE  
Aèhc ZhUfhB Ac ShW XciZhcc fUBfs ZWiHmLz  
<sup>20</sup> LhghZi Ac WZi Efd Ebdh ShW Icc GjOi, Ac  
gMcS BLh Ad-bLi Ebdh bjd BAW GjOiz EC GjOic  
CXcmC Sjbchcm Heh EBLmz <sup>21</sup> Ad-bLic dHm Mjeh  
dhHhD, Aîh Icc gFd EJf DFdHm bidiA DGhW XZiî Ic  
SiAc EBLmz <sup>22</sup> SjbchE ABA ShW dHm Mjeh dhHL,  
bhWi ShW CçS EBL, DcdhHi SjbchcmE DFdHm  
HeiA SjdH Ec, MhSm XhF cjjgc bhMUi B Icc bhMm  
Aèhc ZfS GhWh EDz

### 3

#### *aiW MhSic dhHi gMcS XhCdJL*

<sup>1</sup> EC FhcWm Abi XhCdJLm Aèhc UcZhcE ULA FciAcz Ac Sjbch Mhch aiW MhSi, Sjbchcm BLh Ad-bLic SciFhc UhES UmEAc dhHiC Abi EGW MmdE ZÛi EBLiz <sup>2</sup> Sjbch WiKD gjWL, AèhD Abhcm EC GhL UhDBÍ UiLpW, ShW cgbScm Abi Sjbchc ASE XCLhB UiShbz <sup>3</sup> AèhD ShW WiMc ZhSjWi bjWfh Egic bhMUi Abhcm MhWhBLpW, Ac EC ZmXhcGhW Abi Sjbchc HmLm fJÀmXm dmGdhbz <sup>4</sup> BGhW Xedm Sjbch ZjMZhD, Ad-bLic ZmXhcm EC ZhSjWi ZifD ZjMhc GmbSh Abhc ALmz <sup>5</sup> B ZhSjWi ZmXhcGhW LhghZi Ac WZi EFdc HmLm Mmdh XhF cjjc bhMUi EGW MhBc Ec, AHc MbhWhc FjWj bhWfc HmLmC Bdh MhBc EBLm Whz <sup>6</sup> Ac B ZhSjWi ZmXhc Ebd, Bõid fciYc Gjf-GZci bhMUi aiW MhSi EFdE BLh Ad-bLic dHm DF EBA, ZWi BLchBdc dHm AèhB EViFhcE fciF ED, gFd DF fcidc EjfED, DFB EAUhc ULAc ahHi EDz <sup>7</sup> AèhD ShW bgh FjUcSc Zdm Abhcm cgbS UhW FcLpW, Ac Mmdh cgbS XhBLi, Edh Gjf-GZci SZdiHc UhDBÍ AUhD Fcchbz

<sup>8</sup> Aèhc gÀd ZÛhc bhMm Abh ThFi gjcj Ac FmC WhB, Sh-E Ad-bLic Mm VWc FTh fjèAwh ZjMh MhD Wh, EC bjèzhw VWc Gjf-GZci aiW MhSic HmLm SZdiHc UhDBÍ Abhc CXcm UiLpW, BOhC Aèhc cgbSz <sup>9</sup> Ac ShW ZhSjWi bjWfh Fidh FhbE dhHhBd MhD, BGhW MhBc Fchc ahcE ShBW Abhc CXcm UiLpWz MmBW ALbhW-MbiW gÀdsh XDUh FcLpW, gC AèhD ESUiW VciA BSh ZhSjWi chGLidhz <sup>10</sup> ShBW BSh ZhSjWi chGhc FhcW Ebd, ALbhWc gFd chMh Ac GmbShAdh gFdc

HmLm, Aèhc WhWhW WbjWhc AGd-gmFbS Ad-bLic MbhSc bhMUi EGW Gjdh-bmdh EDz <sup>11</sup> ShW WiMc KicFhdc bjWfh bhYiF BSh EBLm, Ac EC bjWfh-bcMi Abchc bhdiF BLh Ad-bLic bhMUi Xjch FcLpWz <sup>12</sup> ShW dHm fciF EBA BbhWc Zdm, ZjFjS fhEf chGiA Aèhc LhbWm Abch AMic EAc DGSiAc XhBLiz <sup>13</sup> DcdhHi Abi Sjbchcm biWS FciAc, Abi ULG-bLiZS fBÌ FciAc UmGiA Sjbch Wichf EBE Whz BSh S Sjbchc dhHiC fBÌ FciAc, DcdhHi HCcZ FcEz

*bjbiW EFdc dhHi bjWhMhS*

<sup>14-15</sup> Sm ALbhW-MbiWc gFd MhWUhcmm MmBW XDUh FcLpW, Abi AOj HheiA gC ZhSjWi ZhYc LhbWm bjWhMhSE ZBLiz <sup>16</sup> Abi ULA Fci, AèhD MhWj ShW Efmf FjUcSc Zdm Sjbchcm EbW Zd-fÃi UmBW, MhSm XhF cjjc bhMUi Sjbchc Uid bMzjS ED, <sup>17</sup> Ac BbhWc CLièhD Ad-bLiD Sjbchc Uid XjchXjc UGd FcpWz Abi ULA Fci, Sjbch MhWj BLh Ad-bLic bgäSc bhMm XjchXjc QkZ UiA Tic cEz <sup>18</sup> SmC gFd XhF ZÜh EFdc dHm SjbchE ZjMZhD, Ad-bLic bgäSc FjWj Fjd-FiWhc WhB, FjWj fmf-fibh WhBz <sup>19</sup> EC Mm bgäs XjchXjc ZjMhc EfhBÐ, Abi ULA FciAc, B bgäScm MhWj Sjbch KiWE, KiWiA ghci SjbchE AèhB gFd WbjWhc HjWhHjW ghLid FciA XjchXjc Fhbid EEz

<sup>20</sup> ALdm Aèhc Mm FjUcSi Zdm Abchc Uide bhMm Fhb Fcm, gC Zdc CLièhD Abchc KiØh-ahZwh Zh KhEA-XhEA ThFi AcE ZCS Zmfi Fhb ShBW FcSh XhcpWz <sup>21</sup> gMcS BLh Ad-bLic bhMUiA Ac MbhSc bhMUiAE MjH MjH Vci gc-ghbmfh Aèh XhFc ShciY ECFz AbiWz



## 4

*DF cBAE WhWhW Fhb*

<sup>1</sup> Abhc bhdiF Ad-bLic dhHi Abi MmdE ZÛi ALiz  
 EC ZÛi ghdSm Abi Sjbchcm biWS FciAc, Mm Fhbc  
 dhHi AèhD Sjbchcm UhES UiLpW, Sjbch Dc CXMjÃ  
 EBA KdeZ <sup>2</sup> Sjbchc AKhc-ZmZghc MhWj XjchXjc  
 biPh Ac Wcb EDz XcSmFm LZc FcE Ac Uide bgäs  
 chGiA DFM-EBÛcm fBÌ FcEz <sup>3</sup> Ad-bLic Mm fhØiD  
 Abchcm DGhWE Mjeh dhHhBLm, gC fhØic Zdm  
 XhF cjjc UmEA DFSH cÀhc dhHi Uidm-MhWm  
 Kmih FcEz <sup>4</sup> AèhD Sjbchcm ShW XTm UhES UiLpW  
 FciA Sjbchc bhMm Ghdi DGhW Afh ALm, Ghdi  
 DF fcid Ac DFMW XhF cjj ALpWz <sup>5</sup> DF BbhW,  
 DF SciFhZÛi Ac DFMW bhdiF ALpWz <sup>6</sup> gFdc Aèh  
 Ghdi DFMW, bhWi Zmgmîi ZhY DFMWC ALpWz  
 ShBWC gFdc CXcm, gFdc bhMm, gFdc Uide ALpWz  
<sup>7</sup> EBdm Ad-bLiD Mmdh PiF FciA chGLpW, gC  
 bhYiF Abch XcSmFm GhL cgbS XhBLiz <sup>8</sup> DcdhHi  
 MZjc fciYE dmGh ALm,

ShBW HiA MmZdh ZmgmîE CPidh,  
 EC fbD ZÛi EFdcM ZhÛiA OhWiA Widh,  
 Ac ShW bhWfcm ZCS UhW Uidhz

<sup>9</sup> Sm ZmgmîE HiA CPidh, B ADAS ThFi ZjMh  
 MhD Wh Wi, AHm ShBW UIWiAc Sdm dhbLidhz  
<sup>10</sup> Ac MmBW dhbLidh, ShBW gFdSh XjcW Fchc  
 dhHi, ALbhW ThFi AcE CXcm HiA CPIpWz  
<sup>11</sup> ShBW bhWfcm EC UhW UiLpW, FDMWcm  
 LhghZi, FDMWcm WZi, FDMWcm GjF-GZcic  
 SZdiH, FDMWcm MbhSc BbhB Ac CîhU gifhZm  
 ZEABd FcLpWz <sup>12</sup> ShBW Bdh Fchc FhcW EBd,

Aèhc XhF ZÛh EFdm MhWj ShW DZhUS-ZÛnHi Fchc dhHi MjBS ED, Ac EC WbjWhD Ad-bLic fcid, MbhS gifhZm HeiA CPmz <sup>13</sup> ShW GiAd EBd, Abch gFdm MhWj Aèhc GhL bhDAc MW, BZWjèhc CXcm BbhW AWiA, ShWcm ahdh Fci KiWiA DGhWE EBz Ac Ad-bLi Mmdh gFd dhGhW HjWm XjchXjc ach, AbchE Edh gFd HjWm XjchXjc EBA Fhbid EBz <sup>14</sup> SmC Abch Ac gjcÍhc dhGhW cBShb WhDz bhWfm fDShWi AGd GhOhBA Zm-XTm WiZhc dhHi bhWfcm Mm ajd Shdib UmD, EC ajd Shdibm MhWj Abchcm XhWic ACdh-MhCdh RoCc dhGhW Ul-Uidh Wh ZhWhDz <sup>15</sup> ZcJ Abchc Uidc bgäSm gF bhS bhSibj, gFd WbjWhD Ze EBA Ad-bLic dhGhW Ebbjz ShBWC S Aîh fcidc bhThz <sup>16</sup> Aîh fcid Ebdh ZhWhBd EBLm, MhSm fcidc gFd EJH MhcMic MhHhS cBA bjd FhDAc dHm Mjeh dhHhBd cDz XcSmF EJH MmZdh PiF-PhF Fhb Fcm, EC fbD Aîh fcidC bhThc Zdm ZheiA CPm, Ac bgäSc bhMUi WiMcm HeiA Sjdms

*XjchW MiÛnHi ZUdhE, WDA EE*

<sup>17</sup> DcdhHi Abi Abhc bhdiFc Whbm Sjbchcm gj-fiAc Fci UiAc, aiW Vcôbc bhWfm Mmdh ZhMm KiØh FciA MiÛnHi FhOhBW, Sjbch Ac Bdh MiÛnHi FhOhBE Whz <sup>18</sup> Shchc Uid S AÛhBcc bhMm Xei cBLmz BShc Uid Hjbc, DcdhHiC Shch Aèhc ZmXhcm FjØh KiWm Wh, FjØh KiWS KhDE Wh, DcdhHi Aèhc UmEA MiÛnHi ThFi Shch ZCS UlcBz <sup>19</sup> Shchc ZiZmF Efhe EBHmLm, EShc UhD g-gghbmfh WhXhFi Fhbc VhÛh Fcm, Shch WiMc MiÛnHicm dhHhb Lheh ZU GhBfc ASE Lhei UiLmz <sup>20</sup> EBdm Sjbch S Ad-bLic ZmXhcm BdhGhW Shdib XhBL Whz <sup>21</sup> Sjbch WióD ShW ZmXhcm

gjWL, gjWiA ShW dHm fciF EBA, ShW bhMm Mm gF ALm, EC gFc Shdib XhBLz <sup>22</sup> ShW Shdib EBd, YiÛc XjchW FhXe bhWfm MmZdh DÀmcm YhdhB UmD, EC dhGhW Sjbchc aiScc XjchW ‘Abi’cm DÀmZhcM YhdhB UmE, FhcW EC ‘Abi’c ZU GhBfm bhWfc MiÛnHicm ZcZhU FcidhDz <sup>23</sup> Dc ZUdh Aèh XhFcm fjmjH UmE, ShBW Sjbchc Uidcm WDA ghdsM HeiA SjdCÀh, <sup>24</sup> ShW UmEA WDA ‘Abi’cm WDA FhXec dhGhW YiÛEz EC WDA ‘Abi’cm ALd gF-XcmMHci Ac XhF-XZiİ FciA Aèhc LjcSm Heh EBLmz

<sup>25</sup> DcdhHi Sjbch biLh bhSh ZhU UmE, DFm-EBÛm ghLh bhSE, FhcW Abch gFdC DFm-EBÛm bifia ALiz <sup>26</sup> chH-HjLh FcdmE B chHc dhHi HjWh FciE Wh, fjcjM QkZhc AHmC HjLhc FTh YhCciddE, <sup>27</sup> BZdiL-fDShWcm FjWj fjmjH UiE Whz <sup>28</sup> KjcM Shc KjcI Fch ZhU UmCF, WiMc ASm ghddh XTm bmWS FciA GhWh GhCF, MhSm Shc GhEA-YiÛhc ZhUmE HciZ-UiGicm UiZhc dhHi FiLj Mbh cDz

<sup>29</sup> Sjbchc bjGUi MhWj ZhU FTh Wh ZhcED, ZcJ AcF MWc CXFhci Shdibc dhHi ahdh bhS bhSiE, MhSm BSh gjWiA gjWch MWc ahdhB EDz <sup>30</sup> Sjbch Aèhc XhF cjjcm UlG UiE Wh, AGmci WhMhSc AH XcmØ EC cjj UiAC AèhD Sjbchcm fid-Khàc bhciA TBLpWz <sup>31</sup> gFd WbjWhc ZicÃi ahZ, biMhM UmGhWi, chH-HjLh, KièhBA FhBİh Fch, Hhdh-Hhdi, Ac gFd WbjWhc Bjfh-WiÛh Sjbchc HmL ThFi gchBdhEz <sup>32</sup> ZcJ Sjbch DFm-EBÛm UDA FcE, EBÛc UlGm UlGi EE, Ad-bLic bhMUi AèhD Mmdh Sjbchcm bhY FcLpW, SjbchE Edh DFm-EBÛcm bhY FcEz

## 5

*Aèhc Wjcm WDA MiÛnHi FhOhE*

<sup>1</sup> Sjbch S Aèhc bhDac AEdhU, Sm XjS Mmdh ZhYc dhGhW ED, SjbchE Edh EEz <sup>2</sup> Ad-bLiD Mmdh Abchcm bgäs FcLpW, SjbchE Edh bhDA-bgäSc XTm KdEz ShBW Abchcm ZhKhBSh Fci WiMc MhWcm GjfZDUhc FjcZhWi gifhZm Aèhc Whbm ZidhB UiLpWz

<sup>3</sup> FjWj WbjWhc MiWh, WhXhFi Ac dja-dhdKc FTh Sjbchc bhMm MhWj Wh gjWh MhD, FhcW BSh Fhb Aèhc XhF ZÛhc dhHi PiF WhDz <sup>4</sup> Ac ZmghDA-ZmBÏsic MmFjWj bhS-FTh, AKhc-ZmZghc Zh GZiLi PhOóOh-bfFch MhWj Sjbchc bhMm Wh ED, BShD Sjbchcm bhWhD Whz BShc ZUdh Aèhc fjFjc-HjMhc FcEz <sup>5</sup> Sjbch S MhWEC, MiWhFjc, WhXhF Ac dhdKi bhWfm, Aèh XhF Ac Ad-bLic ZhUfhBc bhMm FjWj MhHh XhBS WhDz BShD S DFdhGhW bjcSiXjMh Fcchz <sup>6</sup> gjfiAc cBE, biLh bhS bhSiA FmC MhWj Sjbchcm ZmXTm Wh WmD, Aèhc WhYcbhW ZWiA Mmch BSh ZU Fhb Fcm, Shhc CXcm Aèhc HMZ dhbmz <sup>7</sup> Sjbch BdGhW bhWfc dHm bifiE Wh, <sup>8</sup> FhcW Sjbch AHm AÛhcic bhMm ThFdmE EGW S Ad-bLic CçS ZWiA Wjcc XTE ABLz DcdhHi Aèhc Wjcm Fhbid MWm Mmdh MiÛnHi FhOhWi CKiS, Sjbch ECdh KdEz <sup>9</sup> Ac Wjcm Kdhc Yd EBd, XcmMHci, fSSh, gFd WbjWhc WmF Fhbz <sup>10</sup> DcdhHi Mm Fhbm bhdiF Gjfi EBW, Sjbch MhKhB FciA EC Fhb FcEz <sup>11</sup> AÛhBc MHSc ZmYhDUh Fhbc dHm FjWj WbjWhc fâcF chGiE Wh, ZcJ Sjbch EShc Ulf UmGhB UmEz <sup>12</sup> bhWfm djFhBA MmSh Fhb FcpW, BSh ZmXhcm FjØh bhShE fcbz <sup>13</sup> Wjcc bhMUi Ulf

UmGhBA UidhBdm BSh MhBch EBMhD, <sup>14</sup> FhcW  
EC WjcmC gFdSh MhBc Fcmz DcdhHi LiêmG ALm,

E Ijbc bhWjf, gMhH EE,  
bch ThFi MiSh EE,  
SmC Ad-bLic Wjcm,  
WjchWi FciZh Sjbhcmz

<sup>15</sup> Sjbch KiØh-ahZWh Fci UmGE, Sjbchc KhD-KdW  
FidhGhWz ZmAGdc dhGhW Wh KdiA, AGdUhcc  
dhGhW KdEz <sup>16</sup> WmF Fhb Fhc Mm fjMjH Sjbchc  
ASE ALm, BSh fjèAWh FhbE dhHhE, MhWE S EG-  
WFjc MbhWh GhchXz <sup>17</sup> DcdhHiC FBchb, Sjbch  
ZmAGd ZWiE Wh, ZcJ bhdiFc bcMicm ZjMEz  
<sup>18</sup> bUc WifhD Ohd EBE Wh, BShD MiÛnHi Wi Fcid-  
hDz ZcJ XjchXjc XhF cjc Zfm cE, <sup>19</sup> Sjbch ghbU,  
FhEAdi Ac XZiî MZjc fciYc HMD HhBA DFm-EBÛm  
ZhSKiS FcE; Sjbchc Uide aiScm bhdiFc Whbm HMD  
HhEz <sup>20</sup> ghbmfh gFd ZmXhcm Abchc bhdiF BLh  
Ad-bLic Whbm Zmgmî ZhY Aèhc fjFciA AUhD  
FcEz

### *MhbhB-ZCc ZmXhcm Shdib*

<sup>21</sup> Ad-bLic BîS Ac Qcm Sjbch DFm-EBÛcm Uid  
ThFi bhBÛ FcEz <sup>22</sup> Sjbch Mmch ZC EBL, Sjbch  
Mmdh bhdiF BLhcm bhBÛ FcE, EC dhGhW  
MhcMic MhbhBcm bhBÛ FcEz <sup>23</sup> FhcW Ad-bLi  
Mmdh MbhSc, bhWi ShW fcide bhTh, MhbhBE  
Edh ZCc bhThz ALdm Ad-bLic EC Aîh fcide  
SchWmAdhz <sup>24</sup> Ac MbhS Mmdh Ad-bLic MiçhD  
ALm, ECdh ZC EFdE gFd ZmXhcm MhbhBc MiçhD  
cEA CKiSz

<sup>25</sup> Sjbch Mmch MhbhB EBL, gjWE, Ad-bLiD  
Mmdh MbhScm bgäs FcLpW, PiF EdhGhW SjbchE

MhcMic ZCcm bgäs FciEz ShBW S MbhSc dhHi ShW WiMc MhW FjcZhWi UiLpWz <sup>26</sup> ShW GiAd EBd, ShBW MbhScm XZiï Fchc dhHi, ShW Fhdhbc bhMUi bhWfcm SciFhc HjLd FchBA, <sup>27</sup> Wjcc bgibhD WiMc LhbWm AMic Fchz EC fbD MbhSc bhMm FjWj FdJFc UhH, GjS Zh Bdh FjØhc cBS WhD, BSh XhF-XZiï Ac WiGjS EBZz <sup>28</sup> DcdhHi MhbhBD Shc WiMc fcidcm Mmdh bhDA Fcm, PiF Shc ZCcmE ECdh bhDA Fch YcMz WiMc ZCcm bhDA Fchc bhWi EBd, WiMc fcidcm bhDA Fchz <sup>29</sup> FmC S FjWj fbD Shc WiMc fcidcm IiÛhD Wh, gFdmC MhcMic fcide acW-XjfW Fcmz DÀmcm EC dhGhW, Ad-bLiDE ShW MbhSc acW-XjfW MjHhBWz <sup>30</sup> FhcW Abch ShW fcide EJHz <sup>31</sup> Aèhc Fhdhbc dmGh ALm, “DcdhHiC ZmOhBØm bh-ZhYcm LheiA ZCc dHm ThFZh, Shch UlBEMW DF fcid EBZhz” <sup>32</sup> BGhW EBd ZCS Ze ZhSjWi ZmXhc, ALdm Abi S Ad-bLi Ac ShW MbhSc ZmXhcm FBchbz <sup>33</sup> MhB ECF, Sjbch gFdmC MhcMic ZCcm WiMc dhGhW bhDA FciE, Ac ZC EFdmE MhcMic Mhbh-Bcm BÌs Fch Mcjcz

## 6

### *bh-ZhY Ac AEdhUc ZmXhcm Shdib*

<sup>1</sup> E AEdhU Efd, bhdiFc bcMi bhYiF Sjbchc bh-ZhYc FThbS KdiE, Ac Edh KdhOhC S CKiSz <sup>2</sup> Aèhc Fhdhbc XDDh gjFjb, Mm gjFjbc dHm Xjcejhcc EAUh ALm, BOh EBd, “Sjbhc bh-ZhYcm BÌs FciEz <sup>3</sup> SmC Sjbhc ahdhB EBZ, Ac B UIWiAS Sjbhc ghDASi ZheiZz” <sup>4</sup> Sm Sjbch Mmch gjcjÍhc ZhY EBL, SjbchE WiMc AEdhUcm LhShBE Wh, ZcJ bhdiFc Shdib Ac ftiqGdhc bhMUi Shchcm bhWjf ZhWhEz

*Hjdhb Ac bjWiZc dhHi Shdib*

<sup>5</sup> Sjbch Mmch Hjdhb, Sjbch Ad-bLic Mmdh ZhBÐ, ECdh Qc Ac ShMibm Uidm-MhWm Sjbche MHSc bjWiZ EFdc ZhBÐ cBEz <sup>6</sup> Ghdi bhWfcm Gjfi Fche WiESm bjWiZc LhbWm ZhBÐ cBE Wh, ZcJ Ad-bLic Hjdhb gifhZm Uidm-MhWm Aèhc bcMi bhYiF KdchD FciA Sjbche bjWiZc ZhBÐ cBEz <sup>7</sup> Sjbch BGhW bWE FciE Wh Mm, Sjbch bhWfc GmMbS FchD, ZcJ ALbhWi bhdiFc GmMbS FchD bWE FciA, MHSc bjWiZc GmMbSE GiAdi EEz <sup>8</sup> bWE chGiE, bhdiFc HmL ThFi XcSmF bhWfm MhcMic WmF Fhbc Xcjéhc XhBZ, gm Hjdhb ECF Zh AMhU ECFz

<sup>9</sup> Sjbch Mmch bjWiZ, SjbchE Sjbche Hjdhb EFdc dHm ECdh ahdh ZmZghc FcEz Shchem Qc UmGhWi ZhU UmE, FhcW Sjbch S MhWE, Shch Zh Sjbch gFdcC bhdiF DFMW, ShBW ZmgmîE ALpW; ShW WMcE gFdC fbhWz

*AèhB ASiAcUi BZdiLc dHm MjÐ FcE*

<sup>10</sup> gmf-bmf FBchb, Sjbch ALbhWi bhdiFc dHm bidiA cBA ShW FjUcSi Zdm ZdAdh EEz <sup>11</sup> MjÐc dhHi Aèhc UmEA gFd WbjWhc ASiAc dhHhE, SmC BZdiLc gFd Ld-KSjic ZicjÐm bMZjS EBA CZhBSHD XhcZhDz <sup>12</sup> Abche EC MjÐ S FjWj bhWfc dHm WhD, BSh EBd AÛhBc MHSc gFd chMh Ac Shc GmbShAdh EFdc ZicjÐm, AÛhBc MHSc fÃiAdh ZU cjj EFdc ZicjÐm, Ac ALbhWc BZdiL-fDShW Udc ZicjÐmz <sup>13</sup> Sm EC MjÐc dhHi Sjbch Aèhc UmEA gFd WbjWhc ASiAc YiÛidhE, MhSm BZdiLm MmZdh ghbdh FcZ EC fbD bMZjS EBA CZhBSHD Xhc, Ac gmf-bmf Tic cBShD Xhc <sup>14</sup> DcdhHi AèhB gFiFSic

ZmdO FbcE ZhÙE, Ac ZjF ZhKhWic dhHi XcmMHh-  
 cic Abd UiA ZjF HjciA chGE, <sup>15</sup> LiXhB EFdc dhGhW  
 ULBE XhEE MjSh dhHhE, MhSm fhØic GjF-GZci  
 SZdiHc dhHi MjBS ThFShD Xhcz <sup>16</sup> Ac LiXhB EFdm  
 WiMcm ZhKhWic dhHi Mm Rhdh ZmZghc Fcm,  
 ECdh gFd fbD Sjbch BbhWc Rhdh ASE dE, EC Rhdh  
 UiA BZdiLc gFd MhdhBd Sic WiahBShD XhcZhDz  
<sup>17</sup> bhThem ZhKhWic dhHi Aèhc UmEA WhMhS  
 LiXhBc FmXc dhGhW YiÙidhEz Ac XhF cjpgc SdjAc  
 bhWi, Aèhc Fhdhbcm bMZjS Fci VcEz

<sup>18</sup> XhF cjpgc Zdm Uidm-MhWm gc-ghbmfh  
 bjWhMhS FcEz DcdhHi gMhH cBA gFd XhF ZÙh  
 EFdc dhHi fZ fbD bjWhMhS FchS cBEz <sup>19</sup> Abhc  
 dhHiE ULA FciE, Abi FTh bhShc Zhdh MhWj AèhD  
 Abhc bjGc Zjdi MjHhB UmBW, MhSm SZdiH Fchc  
 fbD Abi fhEf GhOhBA GjF-GZcic ALd ZhSjWi amU  
 bhWfcm ZjMhBShb Xhciz <sup>20</sup> EC GjF-GZci SZdiHc  
 dhHi djAc KmBWUi ZhÙh ghdSmE Abi Ad-bLic  
 WhBZ gifhZm Fhb Fchbz Sm Mmdc bhMm cBA  
 MmdhGhW fhEf GhOhBA SZdiH Fch Mcjc, ULA  
 FciE, Abi MhSm Edh FcShb Xhciz

### *ZiUhDB ULA*

<sup>21</sup> Abhc ghd-gFiFS FidhGhW Ac Abhc UiW-  
 Fhd Fidh Mhc, BSh Abhc bhDAc Ulí SjGiF ahBc  
 HmL ThFi gjWZhDz DBW Abhc bhdiFc gF-ghdh  
 GmMbsFhciz <sup>22</sup> Abi ShWcm Sjbchc HmLm Xh-  
 PhBdhh, Sjbch ShW bjG ThFi Abhc GZch-GZc  
 gjWZhD, ShBW HiA Sjbchcm CSfhg UiZhz

<sup>23</sup> Abhc HhBZi ZhY Aèh XhFm Ac gMcS BLh  
 Ad-bLiD, bjbiW ahB EFdc fhØi Ac BbhWi bhDA-  
 bgäSm chGCÀhz <sup>24</sup> Abhc gMcS BLh Ad-bLic dhHi



Mhchc UidE GhOi bgäs ALm, Dch gFdc CXcm Aèhc  
cgbS WhMid ECFz AbiW |

## **Sylheti New Testament (Sylo)**

**Sylheti: Sylheti New Testament (Sylo) New Testament+**

copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

script: Sylheti-nagri Legacy

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files  
dated 29 Jan 2022

b09efc2b-554a-59ba-ad09-a385ff8f9a86